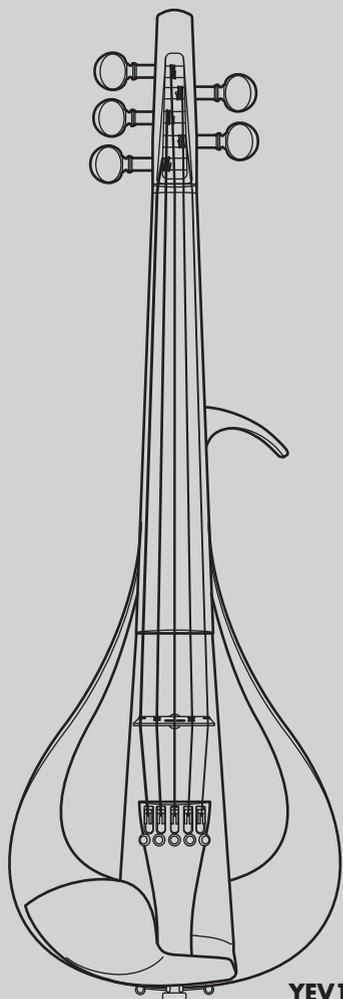




# Electric Violin

YEV104/YEV105  
YEV104PRO/YEV105PRO

Электроскрипка  
电小提琴



YEV105

取扱説明書

Owner's Manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Manuale di istruzioni

Manual de instrucciones

Manual do Proprietário

Руководство пользователя

使用说明书

使用說明書

사용 설명서

JA	EN	DE	FR	IT	ES	PT
RU	ZH-CN	ZH-TW	KO			

日本語

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

# MEMO

# 電小提琴

YEV104/YEV105

YEV104PRO/YEV105PRO

使用說明書

感謝您購買 Yamaha 電小提琴。

YEV104/YEV105/YEV104PRO/YEV105PRO 為新一代電小提琴，效能卓越，可以滿足舞台演奏的需求。

此樂器結合 Yamaha 先進木材加工技術，以細緻工藝雕琢出美麗而獨特的外形，並採用簡易的拾音系統，將被動訊號傳輸到輸出插孔。

為讓您演奏樂器時獲得最佳效果和最大樂趣，強烈建議您在使用樂器前詳閱本使用說明書。建議將本說明書保存在易取得的地方，以備日後參閱。

## 目錄

注意事項.....	5
部位圖.....	6
組裝.....	8
調音與更換琴弦.....	8
肩墊.....	11
規格.....	11

MEMO

# 注意事項

## 使用前請詳閱

請將本手冊保存在安全且易取得的地方，以備日後參閱。

### 警告

務必遵守下列基本注意事項，以避免因觸電、短路、損壞、火災或其他危險而導致嚴重傷害甚或死亡。這些注意事項包括但不限於：

#### 禁止拆開

- 本樂器包含的部分零件不可由使用者自行維修。請勿拆開樂器，或以任何方式嘗試拆解或改造內部組件。若出現故障，請立即停止使用，並交由合格的 Yamaha 服務人員進行檢查。

#### 液體警告

- 請勿讓樂器暴露於雨中、靠近水邊或是在濕氣或潮濕條件下使用。

### 注意

為避免您或他人受到人身傷害，或是避免樂器或其他財產損壞，務必遵守下列注意事項。這些注意事項包括但不限於：

#### 連接

- 將樂器連接至其他電子組件前，關閉所有組件的電源。開啟或關閉所有組件的電源前，將音量全部調至最低。

#### 位置

- 請勿讓樂器暴露在直射陽光（例如白天的車內）、高溫（例如爐灶附近）或極低溫的環境中，並且不要受到過度振動或沾染灰塵，以免內部組件損壞或變形。
- 請勿將樂器放置在不自穩固或振動處，有可能意外翻覆。
- 移動樂器前，拔掉所有連接的纜線，以避免纜線損壞或有人因絆倒而受傷。

#### 處理注意事項

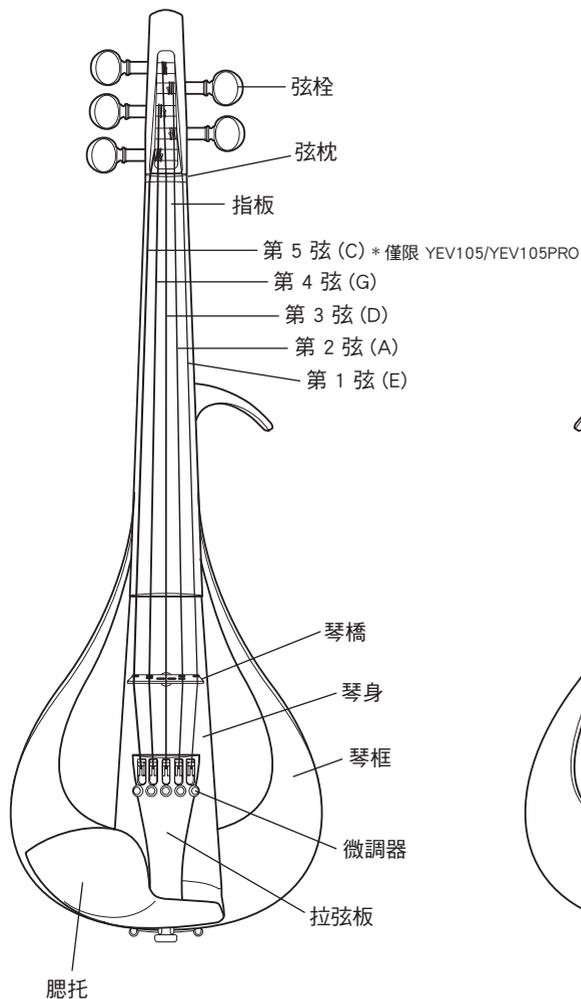
- 若需進行清潔，使用軟布擦拭。請勿使用稀釋劑、溶劑、清潔液或浸有化學製品的擦拭布。此外，也請勿在樂器上擺放乙烯基或塑膠製品。否則可能導致變色／變形。
- 請勿壓在樂器上或將重物置於上方，另外，也不要過度用力操作按鈕、開關或接頭。
- 請勿長時間以高音量或不舒服的音量使用樂器，因為這樣可能會造成永久的聽力喪失。若您遭受任何聽力喪失或是發生耳鳴，請迅速就醫。
- 小心勿讓琴弦末端割傷手指。琴弦末端鋒利，可能造成受傷。
- 調音或更換琴弦時，臉切勿靠近樂器。琴弦可能意外斷開，導致傷及眼睛。

Yamaha 對於因不當使用或改造樂器而造成的損壞，一概不負任何責任。

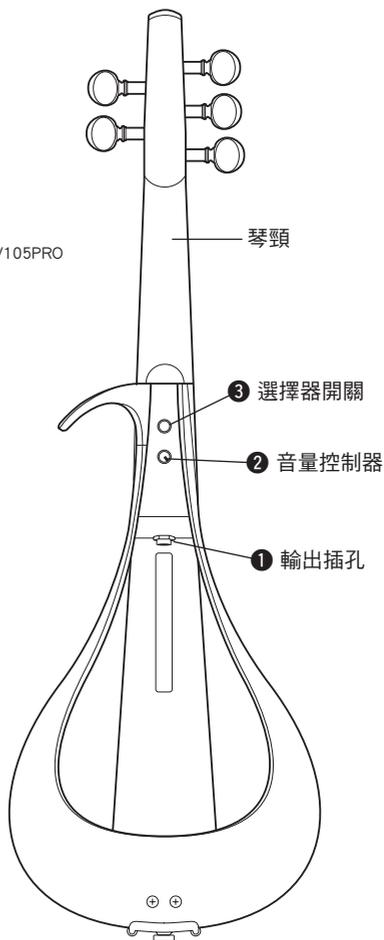
# 部位圖

## [ 主體 ]

### ● 正面



### ● 背面



圖示為 YEY105/YEV105PRO (5 弦型號)。  
YEV104/YEV104PRO (4 弦型號) 的琴弦/微調器數量、指板和拉弦板形狀與其不同。

## ● 背面控制部分

### ① 輸出插孔

此為拾音器的被動訊號輸出插孔。

將此插孔連接至高阻抗輸入的裝置，例如前置放大器、訊號轉換器或樂器放大器。

- \* 樂器連接的第一個裝置（前置放大器、訊號轉換器等），其輸入阻抗會大大影響喇叭的音質。為讓您演奏樂器時獲得最佳效果，建議連接裝置的輸入阻抗要大於  $1M\Omega$ 。
- \* 樂器與第一個連接裝置之間的纜線越長，訊號強度越弱，因此建議盡可能使用長度最短的纜線，讓演奏不受影響。

使用均衡器等工具調降樂器最低音的頻率（第 4 弦 (G) 約 200Hz，第 5 弦 (C) 約 150Hz），即可減少回音、嗡嗡聲等擾人的雜音，同時讓音質受到的影響降到最小。

### ② 音量控制器

調整音量。向右轉提高音量，向左轉降低音量。（輸出選擇器開關按下時（），音量控制才會啟用。）

### ③ 選擇器開關（音量控制啟用開關）

選擇訊號是從拾音器直接傳輸到輸出插孔（直接輸出：），還是要經過音量控制器（）。

- \* 直出訊號可以讓樂器充分展現音色潛力，低音音色飽滿有力。
- \* 切換選擇器時可能發出雜音。切換之前，先將放大器、外部設備等的音量調低。

### 注意

- 將電小提琴連接至任何外部設備前，確定電源已關閉，或所有裝置的音量已調至最低。否則可能發出高音量，導致設備損壞或聽力受損。

# 組裝

## ■ 調音與更換琴弦

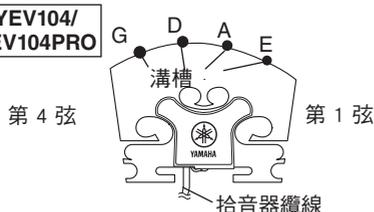
由於琴橋內建拾音器，且拾音器透過一條細線連接到琴身，因此樂器出廠時琴橋會倒放。請先組裝琴橋再進行調音。隨著琴弦老舊，樂器音質會逐漸變差，而且將難以調音。認為琴弦老舊時，應盡快換弦。

### ⚠ 注意

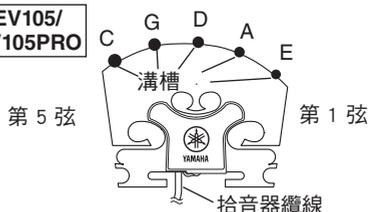
- 琴弦末端鋒利，可能割傷手指。換弦時請小心。
- 更換或調整琴弦時，臉請勿靠近樂器。琴弦可能突然斷開，導致眼睛受傷或造成其他意外傷害。

- 琴橋較低的一側支撐第 1 弦 (E)，較高的一側支撐第 4 弦 (G) / 第 5 弦 (C)。請注意琴橋方向，讓琴橋置中對準拾音器的線孔，如圖所示。

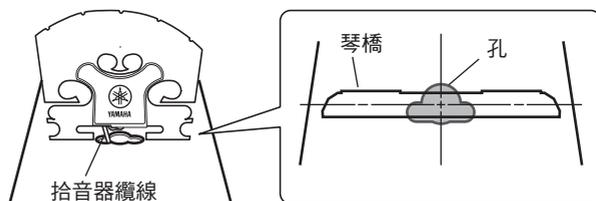
YEV104/  
YEV104PRO



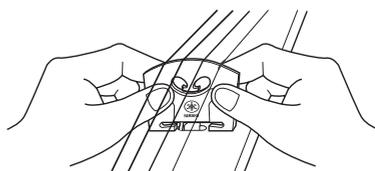
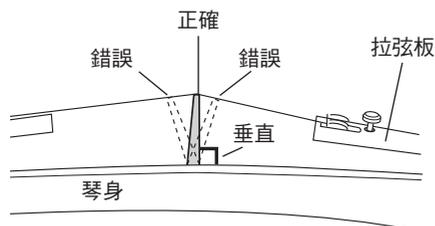
YEV105/  
YEV105PRO



\* 圖示為從拉弦板看去的視角。



- 確定琴橋直立。若往一邊傾，用雙手進行調整。確定各弦穿過琴橋上對應的弦槽。



【琴橋垂直放置】

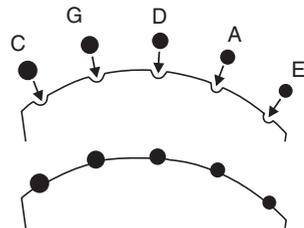
## 須知

演奏樂器時，確定琴弦正確置於溝槽內。

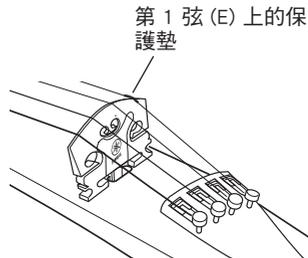
調整琴橋或更換琴弦時，琴弦可能從溝槽鬆脫。由於第 1 弦 (E) 和第 4 弦 (G) / 第 5 弦 (C) 容易從溝槽鬆脫，為樂器調音時，用手指輕輕地固定琴弦位置。此外，第 1 弦 (E) 配有保護墊。確定保護墊置於琴橋上。

不論演奏還是收納樂器，都務必確保琴橋直立（請參閱第 8 頁圖示）。

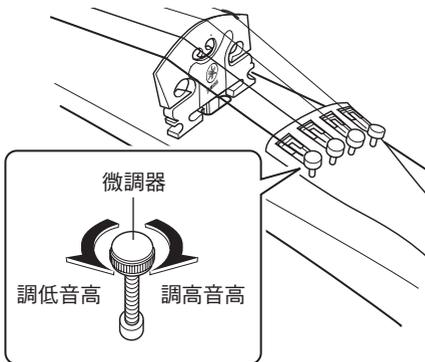
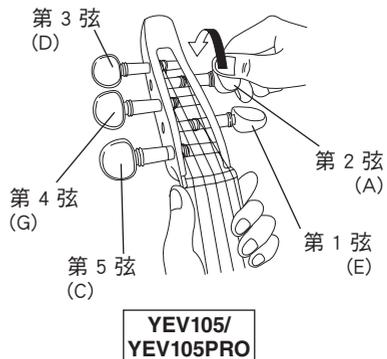
即使琴橋在調音前直立放置，也可能於調音過程中傾斜。若是如此，重新調整琴橋，使其直立。琴橋保持直立非常重要。往任一方向傾都會有損音質，而且可能損壞樂器。



【確定琴弦不會從溝槽鬆脫】



- 琴弦調音順序為：第 1 弦 (E)、第 2 弦 (A)、第 3 弦 (D)、第 4 弦 (G)、第 5 弦 (C)（僅限 YEV105/YEV105PRO）。轉動弦栓進行調音。為樂器調音時，使用鋼琴、音叉或調音器輔助。
- 最後，使用微調器微調琴弦。



## 須知

若微調器太鬆，演奏時可能產生雜音。

請勿過鬆。



## 須知

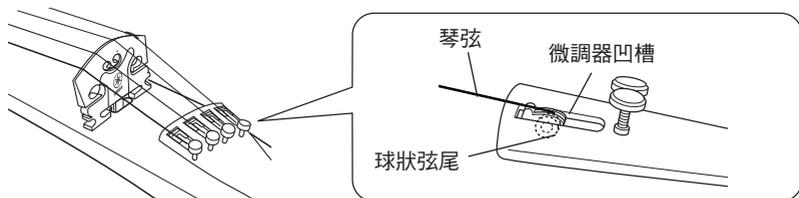
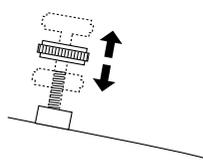
- 長時間不使用樂器時，鬆開琴弦，直到音高下降一個全音。
- 使用樂器之前，確定琴橋垂直放置。若琴橋放置不當，可能導致琴橋受損且音質不佳。

### ● 捲繞琴弦

(更換琴弦時請參閱本節)

微調器應置於其調整幅度的中間位置。

- 1 樂器捲繞琴弦之前，將微調器置於其調整幅度的中間位置(所有微調器)。
- 2 將球狀弦尾放入微調器的凹槽。確定球狀部位已正確插入微調器的凹槽。



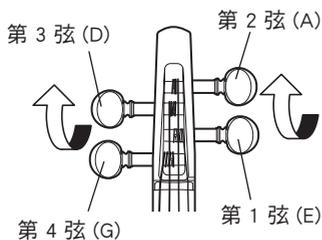
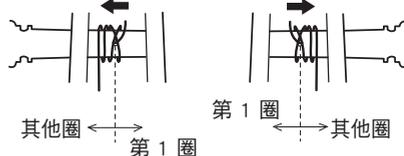
### 注意

請勿使用環狀弦尾的 E 弦。這可能導致琴弦或微調器受損，並造成人身傷害。

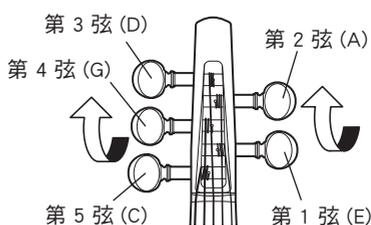
- 3 將琴弦穿過弦栓的孔，然後轉動弦栓，在孔的一側捲繞一次，接著在另一側進行剩餘的捲繞，如右圖所示。

捲繞第 3、第 4 和  
第 5 弦

捲繞第 1 和  
第 2 弦



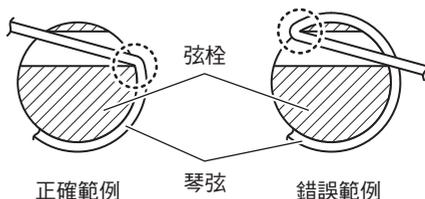
YEVI04/  
YEVI04PRO



YEVI05/  
YEVI05PRO

### 須知

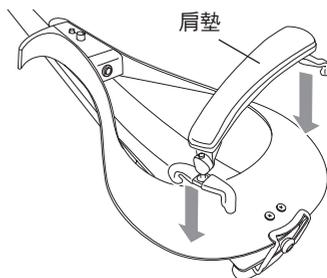
- YEVI04PRO 和 YEVI05PRO 採用 Wittner 機械式弦栓。將琴弦穿過弦栓的孔時，讓琴弦不要以過度彎曲的角度插入。
- 請勿用力拉扯弦栓旋鈕。否則可能導致受損。



## ■ 肩墊

可在樂器上安裝市售的小提琴肩墊（4/4 尺寸）。

\* 部分肩墊不相容（如氣墊式等）。



## 規格

琴頸	楓木
琴身	雲杉木 + 桃花心木 + 楓木 (YEV104/YEV105) 雲杉木 + 楓木 (YEV104PRO/YEV105PRO)
弦軸	黑檀木 (YEV104/YEV105) Wittner 機械式弦栓 (YEV104PRO/YEV105PRO)
琴橋	楓木（內建拾音器型）
琴框	胡桃木
拉弦板	合成樹脂（帶微調器）
琴弦	球狀弦尾琴弦 (D <sup>1</sup> Addario Zyex) * D <sup>1</sup> Addario Helicore 琴弦，僅限 YEV105/YEV105PRO 的第 5 弦
拾音器	琴橋內建壓電拾音器
控制器	· 音量控制器 · 選擇器開關（音量控制啟用開關）
輸出插孔	被動輸出（Φ6.3 標準單耳）
弦長	328 mm
尺寸	<b>YEV 104/YEV 104PRO</b> ：592 (L) x 204 (W) x 111 (H) mm <b>YEV 105/YEV 105PRO</b> ：607 (L) x 204 (W) x 120 (H) mm
重量	<b>YEV 104</b> ：約 560 g <b>YEV 105</b> ：約 590 g <b>YEV 104PRO</b> ：約 510 g <b>YEV 105PRO</b> ：約 550 g
配件	使用說明書（本手冊）

\* 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至 Yamaha 網站下載最新版本的使用說明書。

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司  
上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼  
客户服务热线：4000517700  
公司网址：<http://www.yamaha.com.cn>

厂名：萧山雅马哈乐器有限公司  
厂址：浙江省杭州市萧山经济技术开发区红泰六路777号

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

© 2016 Yamaha Corporation

Published 03/2024 改版 IP-D1



VGZ9010 版次 2403 R7